

Conference “EXPLORING THE BORDERLANDS: between performance arts, political theater and academic research 42 Participants, 13 Nationalities over 2 Days exploring the link between research insights and the genesis of performance art.



Explorer les expériences limites :

entre les arts de la scène, le théâtre politique et la recherche universitaire.

C'est sous ce titre que s'est tenue une conférence interdisciplinaire et inhabituelle à l'Université de Birmingham les 17 / 18 janvier 2019, organisée par la Prof. Dr. Sabine Lee de l'Université locale pour « ChiBoW-Children Born of War » et par le chorégraphe Darrel Toulon, directeur de la société de production « The Alpha-Group » de Vienne (Autriche).

Toulon a également présenté le projet de son documentaire de théâtre de dance : « In the name of Father / Au nom du père » sur un héros de guerre bosniaque qui a été présenté avec succès à Tuzla. (voir aussi : www.chibow.org et www.the-alpha-group.org).

En tant qu'écrivaine et « enfant de Lebensborn », j'ai beaucoup apprécié la discussion sur le plateau intitulée « Airtitic presentation, risk und revelance / Présentation artistique, risque et révélation » avec la participation de Amra Delic. J'ai pu présenter notre livre « Europas verleugnete Kinder / Les enfants refusés de l'Europe » ainsi que notre réseau « BOW.in » qui est peu connu en raison du nom semblable du réseau « ChiBoW ».

La courte description de ma biographie, en tant que « Enfant de Lebensborn », a donné un aperçu de l'association « Lebensborn e.V. »

Ce témoignage a été considéré comme information supplémentaire par de nombreux participants parce que le film de Dheeraij Alkokar « Wars don't end / Les guerres ne finissent jamais » faisait partie des *sujets* présentés et que l'enfant norvégien de la guerre Gerd Fleischer se trouvait aussi sur le plateau.

L'objectif de la conférence « to arrive an enhanced understanding of the use of creative and performance arts for the transfer of knowledge, thus amplifying the impact of academic research / parvenir à une meilleure compréhension de l'utilisation des arts de la création et de la performance pour le transfert de connaissances, donc amplifier l'impact de la recherche universitaire » a été pleinement réalisé :

Des enfants de la guerre, des universitaires et des artistes de *différentes disciplines* se sont relayés sur plusieurs plateaux. Les personnes concernées ont eu la possibilité de parler des difficultés de leur vie devant des assemblées, dans des colloques et en petits groupes, comme par exemple le groupe des victimes de viols «Forgotten Children of War / Les enfants oubliés de la guerre » de Bosnie avec Anja Jusic. Des artistes de différents genres de la scène internationale ont présenté leurs projets et des universitaires ont fait un compte-rendu des résultats de leurs recherches. C'est ainsi que les « enfants », les artistes et les universitaires se sont rassemblés pour parler du thème qui les unit tous :

Les enfants nés de la guerre oubliés et niés ; the Children Born of war.

Ces expériences touchantes, éducatives et inspirantes nous ont apporté une meilleure compréhension mutuelle et également montré que la combinaison des arts de la scène et la recherche universitaire nous offre des possibilités pour attirer l'attention publique sur des sujets tabous. Tous les participants ont souhaité continuer avec la communication interdisciplinaire et avec le développement de projets communs.